

Document

Video de Boko Haram reçue par l'AFP le 19 février 2014

Traduit du haoussa

[Entouré de ses hommes en armes, le leader de la secte, Abubakr Shekau, parle devant deux véhicules tout-terrain et un blindé volé à l'armée. En arrière-plan, le logo du groupe est un Coran qui repose sur deux kalachnikovs avec un drapeau orné de la profession de foi musulmane *chahada* selon laquelle il n'y a d'autre Dieu qu'Allah et que Mohammed est son messenger.]

Mes frères et sœurs en Islam, mes frères d'armes, où que vous soyez, n'oubliez pas que vous devez rallier le combat des musulmans. Gardez à l'esprit que c'est le mouvement du peuple.

Vous qui êtes instruits et occidentalisés, c'est pour dénaturer notre idéologie que vous nous appelez Boko Haram. Mais notre vrai nom, c'est *Jama'atu Ahlis-Sunnah Lidda'awati Wal Jihad*.

Vous les mécréants, vous ne connaissez pas le Coran et nous allons vous combattre. Et vous les femmes éduquées, retournez à la maison vous marier et cultiver les champs. La prostitution, la fornication, c'est terminé. L'éducation moderne, c'est haram.

[Suit un verset coranique et la profession de foi musulmane *chahada*, entrecoupés de tirs de mitraillettes]

Mes frères et sœurs musulmans, je vous exhorte à me rejoindre. Je n'avais pas décidé d'être votre chef, mais Dieu m'a choisi et j'assume cet honneur l'esprit tranquille. Nous prions Allah pour qu'il nous aide à suivre le chemin tracé par le prophète Mohammed à travers le Coran.

Mes frères qui ne sont pas de ce pays qu'on appelle Nigeria, vous qui m'avez entendu ou vu en photo. Au nom de Dieu, je vous exhorte aussi à rallier notre cause en communauté de prière pour faire avancer notre lutte. Que Dieu nous donne la victoire et l'accès au paradis.

Mes frères de Kano, d'Abuja, de Lagos, du Cross River, du Niger, et tous mes autres frères, je vous appelle à vous réveiller et à montrer dans les mois à venir qu'il ne faut pas prendre nos précédentes actions à la légère. Avec les instructions divines du Coran, nous sommes capables de planifier nos attaques. Ne croyez pas que l'on agisse seulement dans le Yobe, le Borno et l'Adamawa.

Les musulmans, qu'ont-ils à craindre de la mort, et à plus forte raison du combat contre la démocratie ? Le pharaon lui-même n'a jamais gagné le pouvoir suprême de Dieu. Goodluck Jonathan, tu es un clown. Barack Obama, tu ne peux pas rester l'esprit tranquille.

Et vous les femmes qui avez perdu vos maris au combat, des martyrs qui sont maintenant au paradis : soyez patientes. Ce qui me fait mal, c'est que vous ne me comprenez pas. Sachez que c'est Dieu qui vous ramènera des hommes. Restez sages, dignes et humbles, à l'exemple

de la famille du Prophète lorsqu'il a dû abandonner ses épouses. Le moment viendra où il vaudra mieux vivre seul sur une montagne et mourir, plutôt que de suivre les mécréants dans cette vie.

Vous qui écrivez des Constitutions et qui suivez l'école occidentale : convertissez-vous ! Vous n'êtes pas dans le droit chemin de la religion. Mais ceux qui se repentissent et reviennent dans le chemin de Dieu, nous n'allons pas les toucher.

Nous combattons ceux qui promeuvent la démocratie, ceux qui vont à l'école occidentale, et les chrétiens. Où que vous soyez, nous vous retrouverons, même les mallams (érudits) qui participent aux affaires de l'Etat. S'ils sont intelligents, ces mallams doivent savoir qu'ils sont dans le mauvais chemin, car si nous vivions du temps du prophète, il n'y aurait pas de démocratie. La démocratie est la foi des infidèles. Toi qui te prétends érudit, tu crois qu'on ne peut pas vivre sans les mécréants ? Et toi le Tijani, toi l'Izala, tu dis que tu as compris la religion ? Qu'on ne peut pas vivre sans les mécréants ?

Toi qui dis savoir ce qu'est la politique et la démocratie : mais c'est un complot des mécréants. Ecoute-moi attentivement ! Eux-mêmes disent que la démocratie, c'est le pouvoir du peuple par le peuple et pour le peuple. Tu vois bien que cela contredit notre idéologie du pouvoir de Dieu par Dieu et pour Dieu. Toi le mallam qui participe à la démocratie, tu es un mauvais musulman. Tu mens quand tu prononces la profession de foi *chahada*. Tu mens quand tu invoques le prophète. Tu mens quand tu vas faire le pèlerinage. Tu mens quand tu pries. Tu mens quand tu fais l'aumône. Rien de tout cela n'est valable : les salaf n'ont pas agi comme ça.

Vous qui participez à la démocratie, vous vivez avec les chrétiens. Honte à vous, on va vous tuer ! Vous les mécréants du Rivers, du delta du Niger et de Goodluck Jonathan, Shekau vous parle. Je vous reste en travers de la gorge. Toi le président du delta du Niger, j'ai beaucoup de choses à te dire. On va tuer tes raffineurs, ils vont mourir. Tu te nourris de ta raffinerie, mais on va très bientôt la bombarder. Nous, notre raffinerie, c'est Dieu. Toi Jonathan, toi le prétendu président, je t'aurai prévenu. Et toi aussi Ban Ki-moon (il imite et moque la langue chinoise). Toi aussi la reine Elizabeth je t'aurai prévenu.

Et vous : Babangida [militaire au pouvoir de 1985 à 1993], Kwankwaso [gouverneur de Kano en 1999-2003 et depuis 2011], Shekarau [son rival, en poste de 2003 à 2011] et Buhari [militaire au pouvoir de 1985 à 1993]. Et vous : [Muhammad Sani] Yahaya Jingir [le chef du conseil des oulémas de la faction de Jos des Izala], [Muhammad Ali] Gabchiya [l'imam de la mosquée de l'Université de Maiduguri] et le sultan de Sokoto. Vous pensez que l'école occidentale, c'est bien : Boko Halal. Mais nous, nous sommes Boko Haram ! Vous êtes des bâtards. [Muhammad Awwal Adam] Albani (un fameux cheikh salafiste) : c'est Shekau qui t'a tué à Zaria. Demain on tuera Yahaya Jingir. Puis Gabchiya et [Ahmad Ibn Ibrahim] Wubchama [le chef des imams de Maiduguri]. Et l'année prochaine, ce sera le Shehu du Borno. Je vous tuerai parce que vous êtes des infidèles, que vous participez à la démocratie et que vous ne suivez pas le bon chemin. Buhari, Babangida, Yar Adua [président civil de 2007 à 2010], Atiku [vice-président civil de 1999 à 2007] et le Shehu du Borno, vous êtes tous des mécréants. L'éducation occidentale, la Constitution et la démocratie sont mauvaises. Ce sont elles qui ont fait de vous des mécréants.

En revanche, ceux qui sont prêts à mourir pour défendre l'Islam iront au paradis. Frères de Kano, reprenez la lutte ! Nous ne faisons pas ça pour de l'argent. Nous sommes les

descendants de Khalid Ibn al-Walid [principal général du prophète Mahomet et du premier calife Abu Bakr]. Khalid Ibn al-Walid a refusé les pièces d'or que lui proposait le roi Bahad [Baanès, ou Vahan, général d'origine arménienne de l'empereur byzantin d'alors, Héraclius], qui était à la tête d'un empire plus grand que celui de Barack Obama. Il a dit qu'on ne pouvait pas l'acheter et qu'il était venu pour verser le sang. En un seul jour, il a tué 300 000 Bature [Européens en haoussa, ici des chrétiens ou des juifs] à Homs près de la rivière Bahr Dahab [le fleuve Yarmouk en Syrie].

Et vous les spécialistes de la sécurité, vos meetings ne servent à rien. Continuez à vous réunir, vous n'y pourrez rien, vous ne me ferez pas taire. Vous nous parlez de Mungo Park [explorateur britannique du fleuve Niger] et de Lugard [gouverneur général et fondateur du Nigeria dont on allait fêter le centenaire de la création le 28 février 2014]. Mais le Nigeria est appelé à disparaître car nous allons y établir un régime islamique, et pas que dans le Borno. Vous ne devez rien vénérer d'autre que Dieu. La démocratie que vous voulez nous imposer, nous ne nous y soumettrons pas. Tous ces mécréants qui meurent, c'est nous qui les tuons : nous avons plaisir à voir leur sang couler. En particulier les Occidentaux [il rit et insulte le Nigeria].

Que ce soit nous ou nos successeurs, nous ferons régner la loi divine sur terre. Dieu m'a donné l'opportunité de vous expliquer ceci. Les musulmans ne doivent pas suivre l'éducation occidentale. Quant aux mécréants, nous les tuons jusqu'au dernier.